

Tê 1 hāng im

Im sī tùi hì hoatchhut ê khùi, chiapchhiok siaⁿ tòi á sī kháuⁿkhuiⁿ ê kok kikoan, á sī phīⁿkhang hêngsêng ê siaⁿim. Chhiūⁿkóng, a, ǝ, chhó, eⁿ, lāng, khí, chóa, ti, lâi, má, thiⁿ, jít, Tâioân òe téngténg.

Tâioân gí ē sái kā che tùi hêngsek, sítchit kah kòrchō saⁿ hong bīn lâi chò soatbêng. (goânchheh p050)

A) Hêngsek hongbīn

1) siôngim (bô sàngkhùi ê im) : tùi kháuⁿkhuiⁿ tíntāng hoatchhut ê im.

Lē: 狗/káu, 火/hé, 魚/hû, 花/hoe, 字/jī, 咱/lán, 書/chu, 電/tiān, 刀/to, 水/chúi....

2) sàngkhùi im: hoatim ê sī tùi chhùi kā khùi phùn chhutlâi.

Lē: 厝/chhù, 打/phah, 差/chhe, 勿/thài, 腳/kha, 被/phē, 手/chhiú, 剃/thì, 討/thó, 考/khó....

3) phīⁿim: hoatim ê sī, tùi kháuⁿkhuiⁿ kah phīⁿkhang hōtōng hoatchhut siaⁿim, che ū sī chióng,

a) Ū bóim á sī bóim ê imbóe ê sūn phīⁿim, lē: 餡/āⁿ, 僭/āiⁿ, 院/ĩⁿ, 驚/kiāⁿ, 染/ní.

b) tī ㄉ 行 ê imthâu ke “ng” ê chêng phīⁿim, lē: 五/ngó, 雅/ngá, 硬/ngī, 挾/ngoéh.

c) ng, n, m ê khoan phīⁿim, lē: 柑/kam, 山/san, 江/kang. (goânchheh p051)

d) pēim á sī pēim kah bóim kiatháp ê pēim phīⁿim, lē: 秧/ng, 不/m̄, 光/kng, 酸/sng, 庄/chng, 當/tng, 卵/nñg, 遠/hñg, 飯/pñg, 門/mñg, 茅/hñ, 蔘/sim, 糠/khng, 倉/chng, 湯/thng, 問/mñg. Tâioân gí ê pēim phīⁿim chin chió, chíu téngbīn ê lē.

第 1 項 音

音是 tùi 肺發出 ê 氣，接觸聲帶 á 是口腔 ê

各機關，á 是鼻孔形成 ê 聲音。像講：阿、烏、楚、嬰、人、齒、紙、豬、來、媽、天、日、台灣話等等。

台灣語 ē sái kā 這 tùi 形式、實質 kah 構造三方面來做說明。(原冊 p050)

A) 形式方面

1) 常音 (無送氣 ê 音) : tùi 口腔振動發出 ê 音。

例：狗/káu、火/hé、魚/hû、花/hoe、字/jī、咱/lán、書/chu、電/tiān、刀/to、水/chúi....

2) 送氣音：發音 ê 時 tùi 嘴 kā 氣噴出來。

例：厝/chhù、打/phah、差/chhe、勿/thài、腳/kha、被/phē、手/chhiú、剃/thì、討/thó、考/khó....

3) 鼻音：發音 ê 時，tùi 口腔 kah 鼻孔互動發出聲音，這有四種：

a) 有母音 á 是母音 ê 音尾 ê 純鼻音，例：餡/āⁿ，僭/āiⁿ，院/ĩⁿ，驚/kiāⁿ，染/ní。

b) tī ㄉ 行 ê 音頭加 “ng” ê 前鼻音，例：五/ngó，雅/ngá，硬/ngī，挾/ngoéh。

c) ng、n、m ê 寬鼻音，例：柑/kam，山/san，江/kang。(原冊 p051)

d) 父音¹ á 是父音 kah 母音結合 ê 父音鼻音，例：秧/ng，不/m̄，光/kng，酸/sng，庄/chng，當/tng，卵/nñg，遠/hñg，飯/pñg，門/mñg，茅/hñ，蔘/sim，糠/khng，倉/chng，湯/thng，問/mñg。台灣語 ê 父音鼻音真少，只有頂面 ê 例。

4) 入聲：發音 ê 時，為 tiòh beh 阻擋聲 ê 通路，kā 音尾緊縮起來，有四種：

a) 舌根部縮音 ê “k”，例：激/kek，色/sek，綠/lék。

¹ Kah 母音配合造成 ê 一種音。

4) jipsiaⁿ, hoatim ê sî, ūi tiòh beh chótòng siaⁿ ê thonglō, kā imbóe kín sok khílâi, ū sî chióng:

a) chihkin pō sok'im ê "k", lē: 激/kek, 色/sek, 綠/lék.

b) chihthâu pō sok'im ê "t", lē: 設/siat, 節/chiat, 吉/kiat.

c) tūn pō sok'im ê "p", lē: 納/láp, 翕/hip, 立/lip.

d) nâu pō sok'im ê "h", lē: 百/pah, 鴨/ah, 石/chioh.

B) Sitchit hongbīn

Táioân gí tui sitchit hongbīn lâi kóng, thang pun sî chióng,

1) Háp-tūn im: Tòh sī hoatim ê sî, chhùitūn khinkhin'á háp khílâi. Tī imthâu ê sî, chhùitūn khinkhin'á háp khílâi liáu-āu sūisí sóakhì ē chítê imūn; nāsī tī imbóe ê sî, tòh ittit háp kàu siōng bóe im. Che tòh sī gōcháp im ê "パ hâng", "パ・hâng", "バ hâng" kah "マ hâng".

Lē: "邦/pang, 本/pún", "皮/phī, 博/phok", "微/bī, 謀/bô", "馬/má, 麻/mâ", "粒/liáp, 接/chiap"....

(goânchheh p052)

2) Chihthâu im: Tòh sī hoatim ê sî, chihthâu khng tī téng khí ê kinpō á sī téngē khí ê tiongan. Tī imthâu ê sî, hoatim liáu-āu sūisí sóakhì ē chítê imūn; nāsī tī imbóe ê sî, tòh ittit hoat kàu siōng bóe im. Che tòh sī gōcháp im ê "タ hâng", "タ・hâng", "ヂ hâng", "ヅ hâng", "ラ hâng", "ザ hâng", "サ hâng", "ナ hâng".

Lē: "貞/cheng, 台/tâi, 毒/tók", "他/tha, 超/chhiau, 厝/chhù, 通/thong", "在/chāi, 直/tit, 租/chó", "菜/chhài, 天/thian, 粗/chhó", "南/lâm, 龍/liông, "女/lú, 麗/lē", "日/jit, 裕/jū", "事/sū, 所/só, 山/san", "那/ná, 染/ní, 軟/nng" téng

3) Chihkin im: Tòh sī hoatim ê sî, chihthâu chūjiân khng tī ēhoài ê téngbīn, kā chihkin lèng khí, kā nâu koaiⁿ khílâi hoatim. Tī imthâu ê sî, hoatim liáu-āu sūisí sóakhì ē chítê imūn; nāsī tī imbóe ê sî, tòh ittit hoat kàu siōng bóe im. Che tòh sī gōcháp im ê "カ hâng", "カ・hâng", "ガ hâng", "ン hâng".

Lē: "豎/kian, 國/kok, 跪/kūi", "哭/khàu, 欺/khi, 琴/khîm", "外/gōa, 疑/gî, 賢/gâu", "公/kong, 角/kak, 竹/tek"....

b) 舌頭部縮音 ê "t", 例: 設/siat, 節/chiat, 吉/kiat。

c) 唇部縮音 ê "p", 例: 納/láp, 翕/hip, 立/lip。

d) 嚙喉部縮音 ê "h", 例: 百/pah, 鴨/ah, 石/chioh。

B) 實質方面

台灣語 tui 實質方面來講, thang 分四種:

1) 合唇音: Tòh 是發音 ê 時, 嘴唇輕輕 á 合起來。Tī 音頭 ê 時, 嘴唇輕輕 á 合起來了後隨時徙去下一个音韻; 若是 tī 音尾 ê 時, tòh 一直合到 siōng 尾音。這 tòh 是五十音 ê 「パ行」、「パ・行」、「バ行」 kah 「マ行」。

例: 「邦/pang、本/pún」, 「皮/phī、博/phok」, 「微/bī、謀/bô」, 「馬/má、麻/mâ」, 「粒/liáp、接/chiap」.... (原冊 p052)

2) 舌頭音: Tòh 是發音 ê 時, 舌頭 khng tī 頂齒 ê 根部 á 是頂下齒 ê 中間。Tī 音頭 ê 時, 發音了後隨時徙去下一个音韻; 若是 tī 音尾 ê 時, tòh 一直發到 siōng 尾音。這 tòh 是五十音 ê 「タ行」、「タ・行」、「ヂ行」、「ヅ行」、「ラ行」、「ザ行」、「サ行」、「ナ行」。

例: 「貞/cheng、台/tâi、毒/tók」, 「他/tha、超/chhiau、厝/chhù、通/thong」, 「在/chāi、直/tit、租/chó」, 「菜/chhài、天/thian、粗/chhó」, 「南/lâm、龍/liông、女/lú、麗/lē」, 「日/jit、裕/jū」, 「事/sū、所/só、山/san」, 「那/ná、染/ní、軟/nng」等

3) 舌根音: Tòh 是發音 ê 時, 舌頭自然 khng tī 下頰 ê 頂面, kā 舌根 lèng 起, kā 嚙喉關起來發音。Tī 音頭 ê 時, 發音了後隨時徙去下一个音韻; 若是 tī 音尾 ê 時, tòh 一直發到 siōng 尾音。這 tòh 是五十音 ê 「カ行」、「カ・行」、「ガ行」、「ン行」。

例: 「豎/kian、國/kok、跪/kūi」, 「哭/khàu、欺/khi、琴/khîm」, 「外/gōa、疑/gî、賢/gâu」, 「公/kong、角/kak、竹/tek」....

4) 喉頭音: Tòh 是發音 ê 時, kā 嚙喉大開來

4) Âuthâu im: Tôh sī hoatim ê sī, kâ nâu tōa khui lâi hoatim. Kah chêng saⁿ im kângkhoán, bô êng tiòh tân pō, chhī pō ê chokiōng, kantaⁿ êng kháuⁿkhuiⁿ ê chokiōng; Tī imthâu ê sī, (goânchheh p053) á^{nne} hoatim liáu^{âu}, sūisī sóakhì ē chítê imūn; nāsī tī imbóe ê sī, tòh ittit hoat kàu siōng bóe im. Che tòh sī gōcháp im ê "ハ hâng", "ア hâng".

Lē: "花/hoe, 火/hóⁿ, 香/hiong, 下/hā, 雲/hún", "阿/a, 椅/lí, 有/ū, 押/ah, 削/siah"....

C) Kòchō hongbīn

Tâioân gí ê im kòchō thang pun saⁿ chióng:

1) Bóim á sī bóim kah bóim kiatháp ê im:

Lē: 俯/àⁿ, 笋/íⁿ, 有/ū, 鍋/e, 烏/ó, 哀/ai, 威/ui, 能/ōe, 野/iá, 喉/âu....

2) Pēim kah bóim kiatháp ê im:

Lē: 家/ka, 汝/lú, 菜/chhài, 氣/khùi, 天/thiⁿ, 美/súi, 樹/chhiū, 我/góa, 要/beh....

3) Pēim á sī pēim kah pēim kiatháp ê im:

Chit chióng im Tâioân gí chin chió, chíu cháp sò chióng, kí lē chhiáⁿ chhamkhó tē 1 hāng A) .

.....

Tâioân gí sī tan imchat gí, im ê kòchō lóng sī chítê imchat, ē sái kóng sī hunchò ēbīn nng chióng,

a) "Ē tàng hun imthâu kah imbóe" (goânchheh p054)

Lē: 烏/ó, 伊/i, 阿/a, 餡/āⁿ, 惡/òⁿ, 嬰/iⁿ, 圓/íⁿ, 意/ì, 有/ū, 餘/û, 鍋/e....

b) "Bē tàng hun imthâu kah imbóe"

Lē 1: 金/kim, 語/gú, 紙/chóa, 差/chha, 話/ōe, 無/bô, 地/tōe, lái/lái, 我/góa, 書/chu....

Lē 2: 1 針/chiam, 天/thian, 蟬/siân, 鳥/chíu, 法/hoat, 鐘/cheng, 癢/siáu, 嬌/kiau, 勇/ióng, 龍/liông....

Chhiáⁿ chùi, ēng kábêng lâi piáu^{kì} Tâioân gí ê im, khòⁿ khí^{lái} chít jī ū 2.3 im, choá^ttui bē sái hun^{lī}, bô^{lūn} ēng kuiê kábêng, kiátkiok sī kantaⁿ chít im.

Tē 2 hāng Būnjī

Būnjī sī piáu^{kì} susióng ê sī teh ēng ê hūhō, gísū chósêng lâi chiáⁿchò i ê sênghun. (siôngsè

發音。Kah 前三音全款，無用 tiòh 唇部、舌部 ê 作用，kantaⁿ 用口腔 ê 作用；Tī 音頭 ê 時，(原冊 p053) á^{nne} 發音了後，隨時徙去下一個音韻；若是 tī 音尾 ê 時，tòh 一直發到 siōng 尾音。這 tòh 是五十音 ê 「ハ行」、「ア行」。

例：「花/hoe、火/hóⁿ、香/hiong、下/hā、雲/hún」，「阿/a、椅/lí、有/ū、押/ah、削/siah」....

C) 構造方面

台灣語 ê 音構造 thang 分三種：

1) 母音 á 是母音 kah 母音結合 ê 音：

例：俯/àⁿ、笋/íⁿ、有/ū、鍋/e、烏/ó、哀/ai、威/ui、能/ōe、野/iá、喉/âu....

2) 父音 kah 母音結合 ê 音：

例：家/ka、汝/lú、菜/chhài、氣/khùi、天/thiⁿ、美/súi、樹/chhiū、我/góa、要/beh....

3) 父音 á 是父音 kah 父音結合 ê 音：

Chit 種音台灣語真少，只有十數種，其例請參考第一項 A)。

.....

台灣語是單音節語，音 ê 構造 lóng 是一個音節，ē sái 講是分做下面兩種：

a) 「ē tàng 分音頭 kah 音尾」(原冊 p054)

例：烏/ó、伊/i、阿/a、餡/āⁿ、惡/òⁿ、嬰/iⁿ、圓/íⁿ、意/ì、有/ū、餘/û、鍋/e....

b) 「bē tàng 分音頭 kah 音尾」

例 1：金/kim、語/gú、紙/chóa、差/chha、話/ōe、無/bô、地/tōe、來/lái、我/góa、書/chu....

例 2：針/chiam、天/thian、蟬/siân、鳥/chíu、法/hoat、鐘/cheng、癢/siáu、嬌/kiau、勇/ióng、龍/liông....

請注意，用假名來表記台灣語 ê 音，看起來一字有 2.3 音，絕對 bē sái 分離，無論用 kui 個假名，結局是 kantaⁿ 一音。

第二項 文字

文字是表記思想 ê 時 teh 用 ê 符號，語詞組成來成做它 ê 成分。(詳細請參考第三篇「文章論」ê 第一章。)

chhiáⁿ chhamkhó tē 3 phiⁿ "bûnchiuⁿ lūn" ê tē 1 chiuⁿ.)

Lē: 時錶/sîpió, 台灣話 /Tâioân ôe, 語法/gíhoat, 飛走/pe cháu.... (goânchheh p055)

Tē 3 hāng Gí

Gí sī piáukì chitê khàiiliām ê hûhō, chō lîp chitê kù á sī bûn lâi chiâⁿchò i ê sênghun. (Siôngsè chhiáⁿ chhamkhó tē saⁿ phiⁿ "bûnchiuⁿ lūn" ê tē 1 chiuⁿ.)

Lē: 時錶/sîpió, 台灣話 /Tâioân ôe, 語法/gíhoat, 認真/jînchin, 烏汁汁/ó chapchap, 言語/giângú, 紙 /chóa, 鉛筆 /iânpit....

Tē 4 hāng Kù

Kù sī nîngê ísiōng ê gí kap chòhóe, piáukì iáubōe hêngsêng ê susióng. (siôngsè chhiáⁿ chhamkhó tē saⁿ phiⁿ "bûnchiuⁿ lūn" ê Tē it chiuⁿ.)

Lē: Tâipak tē it lâujiát ê Tōatiütíáⁿ, Jitpún tē it koân ê Sinkosoaⁿ....

Tē 5 hāng Bûn

Bûn sī chià tiòh gísû lâi piáutát chitê susióng. (siôngsè chhiáⁿ chhamkhó tē 3 phiⁿ "bûnchiuⁿ lūn" ê Tē 1 chiuⁿ.)

Lē 1: 大兄疼小弟，小弟敬大兄，這是應該然 ê 事 / Tōahiaⁿ thiàⁿ sióti, sióti Kèng tōahiaⁿ, che sī engkaijiân ê sū.

Lē 2: 明 á 載若好天，咱 tàu 陣來去 chhitthô 好 m̄? / Bîn'áchài nā hóthiⁿ, lán Tàutīn lâikhì chhitthô hó m̄? (goânchheh p056)

例：時錶/sîpió、台灣話/Tâioânôe、語法/gíhoat、飛走/pe cháu.... (原冊 p055)

第三項

語是表記一个概念 ê 符號，組立一个句 á 是文來成做它 ê 成分。(詳細請參考第三篇「文章論」ê 第一章。)

例：時錶/sîpió、我/góa、台灣話/Tâioânôe、認真/jînchin、烏汁汁/ó chapchap、言語/giângú、紙/chóa、鉛筆/iânpit....

第四項

句是兩個以上 ê 語 kap 做伙，表記 iáu 未形成 ê 思想。(詳細請參考第三篇「文章論」ê 第一章。)

例：台北第一鬧熱 ê 大稻埕、日本第一 koân ê 新高山....

第五項

文是藉 tiòh 語詞來表達一个思想。(詳細請參考第三篇「文章論」ê 第一章。)

例 1：大兄疼小弟，小弟敬大兄，這是應該然 ê 事。 / Tōahiaⁿ thiàⁿ sióti, sióti kèng tōahiaⁿ, che sī engkaijiân ê sū.

例 2：明 á 載若好天，咱 tàu 陣來去 chhitthô 好 m̄? / Bîn'áchài nā hóthiⁿ, lán tàutīn lâikhì chhitthô hó m̄? (原冊 p056)